

## CONVENI ENTRE L'ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS DE LA PLAÇA MERCAT DE GIRONA I L'AJUNTAMENT DE GIRONA

Girona, octubre de dos mil dinou

### REUNITS

La Sra. **GLÒRIA PLANA I YANES**, regidora delegada de Promoció Econòmica, Desenvolupament Local i Turisme de l'**Ajuntament de Girona**, amb seu corporativa a la Plaça del Vi, 1 de Girona en nom i representació de l'Ajuntament de Girona amb CIF P1708500B, d'acord amb el Decret de l'Alcaldia de 18 de juliol de 2019 i assistit pel secretari general de la Corporació, senyor José Ignacio Araujo Gómez.

El Sr. **MANUEL RODRÍGUEZ MERA** amb DNI núm. [REDACTED] com a president de **L'ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS DE LA PLAÇA MERCAT DE GIRONA**, en endavant ACPMGi, amb domicili a la Plaça Francesc Calvet i Rubalcaba, 15, 17002 de Girona i NIF G17113457

Dóna fe de l'acte el Secretari General de la Corporació, el Sr. **JOSÉ IGNACIO ARAUJO GÓMEZ**, en la seva condició de fedatari públic municipal.

Totes les parts intervenen en virtut dels seus respectius càrrecs i en l'exercici de les facultats que tenen conferides per poder convenir i obligar-se en nom de les organitzacions que representen i, en virtut del nomenament exprés, es reconeixen mútua i recíprocament la capacitat legal necessària per a la formalització d'aquest conveni.



## EXPOSEN

- I. Que d'acord amb l'art. 25.i) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de Bases de Règim Local i el punt g) de l'art. 66 del Decret Legislatiu 3/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, són competències pròpies dels Ajuntaments els àmbits de les fires, proveïments, mercats, llotges, comerç ambulant així com abastaments i defensa d'usuaris i de consumidors.
- II. I que dins aquest marc, l'Ajuntament de Girona té l'interès i la voluntat d'afavorir i potenciar la dinamització, projecció i promoció comercial del Mercat Municipal d'Abastaments (Mercat del Lleó)
- III. Que l'ACPMGi, d'acord amb el que preveu l'article 44è. del vigent Reglament de Règim Interior del Mercat Municipal d'Abastaments, ostenta la representació dels concessionaris i venedors del Mercat Municipal d'Abastaments de Girona (en endavant el Mercat) i ha de col·laborar amb l'Ajuntament de Girona per a millorar-ne l'organització, el control i la promoció.
- IV. Que l'article 46è. h) del Reglament de Règim Interior del Mercat Municipal d'Abastaments reserva a l'ACPMGi, entre d'altres funcions, la d'impulsar i promocionar comercialment el Mercat i la seva imatge.
- V. Que l'ACPMGi es va constituir formalment l'any 1979 i, des del 1995, ha celebrat amb l'Ajuntament de Girona varis convenis en diverses matèries sempre amb la finalitat de promoció i millora del Mercat.
- VI. Que fruit d'aquesta col·laboració històrica entre ambdues entitats, les PARTS manifesten fermament compartir l'interès en el desenvolupament d'accions que afavoreixin la dinamització, projecció i promoció comercial del Mercat.
- VII. Que l'article 15. c) de l'Ordenança de Subvencions de l'Ajuntament de Girona, aprovada el 26 de novembre de 2015 (BOP Girona núm. 237 de 10/12/2015), preveu la possibilitat de que l'Ajuntament de Girona atorgui subvencions directament, sense concurrència competitiva ni publicitat prèvia i amb caràcter extraordinari, quan es tracti de subvencions en que s'acreditin raons d'interès



públic, social, econòmic o humanitari, o altres raons degudament justificades que en dificultin la convocatòria pública.

VIII. Tal i com requereix el Pla Estratègic de Subvencions de l'Ajuntament de Girona, per a l' inclusió de subvencions nominatives, el present conveni s'hi va incorporar en data de 24 de juliol de 2019, amb la resolució 2019022928, de l'expedient 2018021479, aprovat ple Ple en sessió ordinària del dia 9 de setembre.

IX. Que les raons a que es refereix la norma suara esmentada concorren en el present cas, ja que resultaria incongruent una convocatòria pública per a cedir a tercers la promoció del Mercat, quan l'ACPMGi, en representació dels propis concessionaris, hauria de continuar perseguint els mateixos objectius per imposició reglamentària.

A tenor dels antecedents exposats, les entitats signants manifesten la seva voluntat de renovar i formalitzar el present conveni, consistent en l'atorgament d'una subvenció per part de l'Ajuntament de Girona, que es regirà de conformitat amb les següents:

## CLÀUSULES

**Primera. Objecte o activitat subvencionada.** L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de col·laboració entre les PARTS per el desenvolupament i finançament d'accions que afavoreixin la dinamització, projecció i promoció comercial del Mercat mitjançant l'atorgament d'una subvenció.

**Segona. Persona o entitat beneficiària.** Serà beneficiària de la subvenció l'ASSOCIACIÓ DE COMERCIANTS DE LA PLAÇA DEL MERCAT DE GIRONA, amb NIF G17113457.

**Tercera. Import de la subvenció i forma de determinar-lo.** L'import de la subvenció serà la quantitat fixa de QUARANTA-QUATRE MIL QUATRE-CENTS EUROS (44.400,00 €).



#### **Quarta. Despeses subvencionables.**

1. Es consideren subvencionables les que responguin a la naturalesa de l'activitat subvencionada i que es realitzin dins de cada any natural, coincident amb l'exercici econòmic de l'ACPMGi.
2. Amb caràcter merament enunciatiu, i entre d'altres, es consideraran despeses subvencionables les següents:
  - a. Les de captació i fidelització de clientela.
  - b. Les d'elaboració de campanyes de comunicació, d'elements de comunicació i de lloguer d'espais publicitaris a mitjans de comunicació.
  - c. Les d'assessorament i contractació externa per a l'elaboració i implementació de campanyes de comunicació.
  - d. Les d'assessorament extern per a la millora de la imatge interna i externa dels establiments associats.
  - e. Les de formació i assessorament extern per a la millora de la professionalització dels associats/des.
  - f. Les de sous i salaris per al pagament de professionals que portin a terme tasques de dinamització comercial.
  - g. Les d'activitats d'animació per a la dinamització comercial, inclòs el manteniment i lloguer d'equipaments i subministraments per portar-los a terme.
  - h. Les relacionades amb promocions i sortejos que organitzi l'ACPMGi entre la clientela del Mercat.
  - i. Les relacionades amb la presència del Mercat en fires, certàmens, exposicions o esdeveniments similars.
  - j. Les que derivin de compromisos assumits amb l'Ajuntament de Girona en virtut d'altres convenis.
  - k. Les de creació, manteniment i promoció d'altres serveis que ofereixi el Mercat.
  - l. Les de gestió de les xarxes socials.
  - m. Les d'adquisició, instal·lació i manteniment de rètols identificatius o informatius del centre comercial.
  - n. Les de gestió del nom comercial "Mercat del Lleó".



- o. Les d'informació i publicitat de qualsevol activitat o canvis en la gestió del Mercat d'interès pels clients, com ara canvis d'horari, tancament per obres, etc. quan afectin al conjunt del Mercat.
  - p. Les financeres i d'assessoria sempre que estiguin directament relacionades amb l'activitat subvencionable.
  - q. Les de tributs quan la persona o entitat beneficiària de la subvenció els satisfà de manera efectiva. En cap cas no es consideren despeses subvencionables els impostos indirectes quan siguin susceptibles de recuperació o compensació.
3. Es considerarà despesa efectuada la que s'hagi meritat dins de l'any natural, encara que sigui pagada efectivament amb posterioritat.
  4. El cost de l'adquisició de les despeses subvencionables no pot ser superior al valor normal del mercat.

**Cinquena. Aplicació pressupostària.** La subvenció corresponent a l'exercici en curs es carregarà a la partida pressupostària 2016-603-43120-48000, i a la que es designi en cadascun dels següents en el cas de pròrroga d'aquest conveni.

**Sisena. Forma d'acceptació de la subvenció.** Previ acord de les PARTS formalitzat mitjançant el present conveni.

**Setena. Compromisos.** En el marc d'aquest conveni, les parts adquireixen els compromisos següents:

1. Per part de l'Ajuntament de Girona:
  - a. Destinar a la promoció comercial del Mercat Municipal d'Abastaments (Mercat del Lleó) una aportació econòmica de QUARANTA-QUATRE MIL QUATRE-CENTS EUROS (44.400,00 €).
  - b. Per tal que l'ACPMGi pugui impulsar i promocionar comercialment el Mercat, donant compliment al que preveu l'article 46. h) del Reglament de Règim Interior del Mercat Municipal d'Abastaments, atorgar-li una subvenció directa pel mateix import a que es refereix l'apartat anterior que farà efectiva mitjançant ingressos mensuals de TRES MIL SET-

CENTS EUROS (3.700,00 €) en el compte que designi l'ACPMGi. Inicialment, i mentre no en designi cap altre, aquests ingressos es faran en el compte del Banc Sabadell l'IBAN ES46 0081 0086 0300 0192 4195.

2. Per part de l'Associació de Comerciants de la Plaça Mercat de Girona:

- a. Complir l'objectiu, executar el projecte, fer l'activitat o adoptar el comportament que fonamenta la concessió de les subvencions.

Justificar el compliment dels requisits i les condicions, i també la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determinin la concessió o el gaudi de la subvenció.

- b. b) sotmetre's a les actuacions de comprovació que ha d'efectuar l'òrgan concedent, si escau, i a qualsevol altra de comprovació i control financer que puguin dur a terme els òrgans de control competents, tant nacionals com comunitaris, i aportar tota la informació que els sigui requerida en l'exercici de les actuacions anteriors.
- c. Comunicar a l'Ajuntament de Girona, en qualsevol moment i en tot cas abans de la justificació de l'aplicació dels fons, l'obtenció d'altres subvencions, ajuts i ingressos o recursos que financin les activitats subvencionades.
- d. Disposar dels llibres comptables.
- e. Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
- Incloure el logotip de l'Ajuntament de Girona, com a administració col·laboradora, en qualsevol acte, acció de publicitat o difusió dels programes, activitats, inversions o actuacions que siguin objecte de subvenció.
- f. Reintegrar els fons rebuts en els supòsits previstos en la legislació aplicable.
- g. Comunicar qualsevol modificació que es produeixi en el contingut de la declaració responsable de la sol·licitud, durant la vigència de l'actuació objecte de la subvenció.



**Vuitena. Compatibilitat amb altres subvencions o ajudes.** En el cas de que alguna activitat estigui subvencionada també per altres entitats o administracions, serà subvencionable la part de la despesa que excedeixi l'import de l'altra subvenció, és a dir, la part que hauria d'assumir l'ACPMGi.

**Novena. Finalització.** Amb independència del dret que assisteix les parts per als supòsits d'incompliment, en el cas que alguna de les part decidís finalitzar anticipadament aquest conveni, haurà de comunicar-ho per escrit a l'altra part amb un mes d'antelació.

**Desena. Vigència.** La vigència d'aquest Conveni es correspon amb l'any natural i s'entendrà automàticament renovat, fins a un màxim de 4 anys o la seva extinció de conformitat amb allò establert amb l'art. 49 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, si cap de les parts no manifesten el contrari amb una antelació mínima d'un mes abans de la seva extinció.

Així mateix, el present exercici entrarà en vigor l'endemà de la seva aprovació amb efectes retroactius des del primer de gener de 2019 i s'estendrà fins el 31 de desembre del mateix any.

**Onzena. Extinció.** Les parts signatàries intentaran resoldre de mutu acord les divergències que puguin sorgir en el desenvolupament d'aquest conveni. En cas que això no sigui possible, les parts sotmetran les divergències pel que fa a la interpretació o el compliment d'aquest conveni a la jurisdicció contenciosa administrativa.

**Dotzena. Verificació i control.** L'Ajuntament de Girona podrà dur a terme les accions de seguiment i verificació que consideri necessàries per tal de garantir la correcta execució de les activitats i accions formatives previstes en aquest Conveni, i podrà requerir aquella documentació que cregui adient per aquest control.

**Tretzena. Justificació amb estats comptables.** Segons el que estableix en l'article 38 de l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona, els seus organismes autònoms i ens que en depenen, atès que la subvenció no té per objecte una actuació individual sinó el finançament global de les activitats en matèria de promoció, l'ACPMGi haurà de presentar a l'Ajuntament de Girona la documentació justificativa en un termini màxim de tres mesos des de l'acabament del termini previst per a la realització de l'activitat.

Aquesta constarà de:

- a. Memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'acció, activitat o projecte subvencionat, amb indicació de les activitats realitzades en compliment de les condicions de la subvenció concedida.
- b. Els comptes o estats financers corresponents a l'exercici al qual es refereixi la subvenció, que acreditin la realització de l'activitat subvencionada.

Per a la validesa d'aquesta modalitat de justificació caldrà que es pugui deduir dels estats financers la informació necessària per determinar la quantia de la subvenció.

L'Ajuntament de Girona podrà exigir a l'ACPMGi que posi a la seva disposició els documents a que es refereix la clàusula Setena, 2. e) del present conveni per tal de fer les comprovacions que estimi pertinents. En aquest sentit les despeses inferiors a vint euros es podran justificar amb la presentació i arxiu dels tiquets de compra, sempre que el seu muntant no superi el 5% de l'import total de la despesa subvencionable i s'acompanyi d'una declaració responsable i d'una ampliació explicativa del contingut dels tiquets.

**Catorzena. Reintegrament de les subvencions.** Segons el que s'estableix en l'article 44 de l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona, els seus organismes autònoms i ens que en depenen, quan, a conseqüència de l'anul·lació, revocació o modificació de la subvenció l'import pagat i justificat sigui menor a l'import atorgat, l'ACPMGi estarà obligada a reintegrar-ne la diferència.

De la mateixa manera, també estarà obligada a reintegrar les subvencions:





- a. Si falsegés les condicions exigides o amagués les condicions que n'haurien impedit la concessió.
- b. Si incomplís totalment o parcialment l'objectiu de l'actuació o projecte.
- c. Si incomplís l'obligació de justificar en els terminis establerts.
- d. Si es resistís o obstruís les actuacions de comprovació i de control financer.
- e. Si es trobés en algun altre dels supòsits previstos en la normativa general o específica que hi sigui aplicable.

**Quinzena Clàusula revocatòria.** La signatura del present conveni comporta la revocació del Conveni que les parts van signar amb data 4 d'agost de dos mil setze.

**Setzena. Legislació aplicable.** En tot allò no previst en aquest conveni serà d'aplicació de manera supletòria el disposat en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic i en l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona, els seus organismes autònoms i entitats que en depenen

**Dissetena. Protecció de dades.** Les parts es comprometen a tractar les dades de caràcter personal que li siguin cedides en el marc del present conveni d'acord amb el Reglament (UE) núm. 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46 / CE i la Llei orgànica, 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals.

Així mateix, les PARTS es comprometen a mantenir la confidencialitat de les dades i la informació a les que mútuament tinguin accés, així com a tractar les citades dades únicament conforme estableixin ambdues parts, i a no utilitzar-les amb una finalitat diferent a la del present CONVENI.

I en prova de conformitat, signen aquest Conveni, per duplicat, en el lloc i data indicats a l'encapçalament,

PER L'AJUNTAMENT DE GIRONA  
La regidora delegada de Promoció  
Econòmica, Desenvolupament Local i  
Turisme de l'Ajuntament de Girona

Gloria Plana  
Yanes - DNI  
40316888G (AUT)

Glòria Plana i Yanes,

PER L'ASSOCIACIÓ DE  
COMERCIANTS DE LA PLAÇA DEL  
MERCAT DE GIRONA  
El president



Manuel Rodríguez Mera

Firmado el 19 de noviembre de 2019 por MANUEL RODRIGUEZ MERA (DNI 40316888G) en nombre de la ASOCIACION DE COMERCIANTES DE LA PLAZA DEL MERCADO DE GIRONA. El documento se firmó en GIRONA, España, el 19 de noviembre de 2019 a las 13:07:40. Fecha: 2019.11.19 13:07:40

Certifico  
EL SECRETARI

CPIISR-1 C Jose  
Ignacio Araujo  
Gomez

CPIISR-1 C Jose Ignacio  
Araujo Gomez  
2019.11.07 13:07:40  
+01'00'

José Ignacio Araujo Gómez

